

ORTOVOX EMERGENCY CARD

A simple tool for better data after accidents

Dieter Kotlaba, ORTOVOX



ORTOVOX

ICAR CISA 2016 | BOROVETS



ORTOVOX

ICAR CISA 2016 | BOROVETS



ORTOVOX

ICAR CISA 2016 | BOROVETS

WITH FRIENDS



ORTOVOXX

ICAR CISA 2016 | BOROVBETS

GUIDING



ORTOVOX

ICAR CISA 2016 | BOROVETS

PERFORMING RESCUE



ORTOVOX

ICAR CISA 2016 | BOROVETS

ORTOVOX EMERGENCY CARD



ORTOVOX

ICAR CISA 2016 | BOROVETS

FIRST RESPONDER

- SOS Numbers
- ICE contacts
- Data for easier coordination after the rescue



ORTOVOX

ICAR CISA 2016 | BOROVETS

RESCUER/DOCTOR

- Relevant medical infos
- Accident report
- Contacts to doublecheck data



ORTOVOX

ICAR CISA 2016 | BOROVETS

HOW DOES IT WORK?



ICAR CISA 2016 | BOROVETS

EMPTY

FOR THE FIRST RESPONDER / FÜR DEN ERSTHELFER

NAME / NAME

ADDRESS / ADRESSE

PHONE / TELEFON

DATE OF BIRTH / GEBURTSDATUM

NATIONALITY / NATIONALITÄT

PASSPORT NO. / PASSNR.

CAR / KFZ

EMERGENCY CONTACT PERSON / NOTFALL-KONTAKTPERSON

#1

#2

#3

FILL OUT AFTER ACCIDENT / NACH UNFALL AUSFÜLLEN

ALPINE EMERGENCY SIGNAL* / ALPINES NOTFALLSIGNAL*

● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

BREAK / PAUSE

1 MINUTE 1 MINUTE 1 MINUTE

ANSWER* / ANTWORT*

● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

BREAK / PAUSE

1 MINUTE 1 MINUTE 1 MINUTE

* SHOUT, LIGHT, WHISTLES, SIGNS / * Rufe, Lampe, Pfeife, Zeichen

SOS EUROPE 112 AIR RESCUE / LUFTRETTUNG

MOUNTAIN SEARCH AND RESCUE

GERMANY	112	AUSTRIA	140
SWITZERLAND	1414	FRANCE	15
ITALY	118	USA	911

OTHER / ANDERE

YES (HELP) NO (HELP)

FILL OUT AT HOME / ZU HAUSE AUSFÜLLEN

FOR THE MOUNTAIN RESCUE / FÜR DIE BERGRETTUNG

TIME OF ACCIDENT / UNFALLZEITPUNKT

FIRST RESPONDER / ERSTHELFER

ACCIDENT / INJURY / UNFALL / VERLETZUNG

AVALANCHE / LAWINE

TIME HEAD FREE
Zeit - Kopf frei

AIR POCKET
Atemhöhle
YES / JA NO / NEIN

CONSCIOUSNESS / BEWUSSTSEIN

OK	DAZED	UNCONSCIOUS
OK	benommen	bewusstlos

BREATHING / ATMUNG

OK	DYSPNEA	APNEA
OK	Atemnot	Stillstand

ORTOVOX

EMERGENCY CARD
NOTFALLKARTE

FOR BETTER TREATMENT IN EMERGENCY
BESSERE BEHANDLUNG IN NOTFÄLLEN

FILL OUT AT HOME / ZU HAUSE AUSFÜLLEN

NAME / NAME

GENDER / GESCHLECHT

EYE COLOR / AUGENFARBE

WEIGHT / GEWICHT

HEIGHT / GRÖSSE

ADDRESS / ADRESSE

FAMILY DOCTOR + PHONE / HAUSARZT + TELEFON

INSURANCE / VERSICHERUNG

DATE OF BIRTH / GEBURTSDATUM

DATE TETANUS VACCINATION / DATUM TETANUS IMPFUNG

ALLERGIES / PRE-EXISTING ILLNESS / MEDICATION
ALLERGIEN / VORERKRANKUNG / MEDIKAMENTE

NOTES / NOTIZEN

DATE, SIGNATURE / DATUM, UNTERSCHRIFT

Learn more on ortovox.com

FILL OUT AT HOME / ZU HAUSE AUSFÜLLEN

ON TOUR

FOR THE FIRST RESPONDER / FÜR DEN ERSTHELFER

NAME / NAME
 ADDRESS / ADRESSE
 PHONE / TELEFON
 DATE OF BIRTH / GEBURTSDATUM
 NATIONALITY / NATIONALITÄT
 PASSPORT NO. / PASSENR.
 CAR / KFZ
 EMERGENCY CONTACTS / NOTFALL-KONTAKTPERSON

#1
 #2
 #3

FILL OUT AFTER ACCIDENT / NACH UNFALL AUSFÜLLEN

FOR THE MOUNTAIN RESCUE / FÜR DIE BERGRETTUNG

TIME OF ACCIDENT / UNFALLZEITPUNKT
 FIRST RESPONDER / ERSTHELFER
 ACCIDENT / INJURY / UNFALL / VERLETZUNG
 AVALANCHE / LAWINE
 TIME HEAD FREE / Zeit - Kopf frei
 AIR POCKET / Atemhöhle
 YES / JA NO / NEIN
 CONSCIOUSNESS / BEWUSSTSEIN
 OK | DAZED | UNCONSCIOUS
 OK | benommen | bewusstlos
 BREATHING / ATMUNG
 OK | DYSPNEA | APNEA
 OK | Atemnot | Stillstand

FILL OUT AT HOME / ZU HAUSE AUSFÜLLEN

ORTOVOX

EMERGENCY CARD
NOTFALLKARTE

FOR BETTER TREATMENT IN EMERGENCY
 BESSERE BEHANDLUNG IN NOTFÄLLEN





ALPINE EMERGENCY SIGNAL* / ALPINES NOTFALLSIGNAL*

BREAK / PAUSE
 1 MINUTE 1 MINUTE 1 MINUTE

ANSWER* / ANTWORT*

BREAK / PAUSE
 1 MINUTE 1 MINUTE 1 MINUTE

* SHOUT, LIGHT, WHISTLES, SIGNS / * Rufe, Lampe, Pflöfe, Zeichen

SOS EUROPE 112 AIR RESCUE / LUFTRETTUNG

MOUNTAIN SEARCH AND RESCUE

GERMANY	112	AUSTRIA	140
SWITZERLAND	1414	FRANCE	15
ITALY	118	USA	911

OTHER / ANDERE

YES (HELP) NO (HELP)

NAME / NAME
 GENDER / GESCHLECHT EYE COLOR / AUGENFARBE
 WEIGHT / GEWICHT HEIGHT / GRÖSSE
 ADDRESS / ADRESSE
 FAMILY DOCTOR + PHONE / HAUSARZT + TELEFON
 INSURANCE / VERSICHERUNG
 DATE OF BIRTH / GEBURTSDATUM
 DATE TETANUS VACCINATION / DATUM TETANUS IMPFUNG

FILLED IN

ALLERGIES / PRE-EXISTING ILLNESS / MEDICATION
 ALLERGIEN / VORERKRANKUNG / MEDIKAMENTE

NOTES / NOTIZEN

DATE, SIGNATURE / DATUM, UNTERSCHRIFT

FILL OUT AT HOME / ZU HAUSE AUSFÜLLEN

Learn more on ortovox.com

AFTER ACCIDENT

FOR THE FIRST RESPONDER / FÜR DEN ERSTHELFER

NAME / NAME
 ADDRESS / ADRESSE
 PHONE / TELEFON
 DATE OF BIRTH / GEBURTSDATUM
 NATIONALITY / NATIONALITÄT
 PASSPORT NO. / PASSENR.
 CAR / KFZ
 EMERGENCY CONTACT PERSON / NOTFALL-KONTAKTPERSON
 #1
 #2
 #3

FILL OUT AFTER ACCIDENT / NACH UNFALL AUSFÜLLEN

ALPINE EMERGENCY SIGNAL* / ALPINES NOTFALLSIGNAL*

● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●
 BREAK / PAUSE
 1 MINUTE 1 MINUTE 1 MINUTE

ANSWER* / ANTWORT*

● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●
 BREAK / PAUSE
 1 MINUTE 1 MINUTE 1 MINUTE

* SHOUT, LIGHT, WHISTLES, SIGNS / * Rufe, Lampe, Pflöfe, Zeichen

SOS EUROPE 112 AIR RESCUE / LUFTRETTUNG

MOUNTAIN SEARCH AND RESCUE

GERMANY	112	AUSTRIA	140
SWITZERLAND	1414	FRANCE	15
ITALY	118	USA	911

OTHER / ANDERE

YES (HELP) NO (HELP)

FOR THE MOUNTAIN RESCUE / FÜR DIE BERGRETTUNG

TIME OF ACCIDENT / UNFALLZEITPUNKT
 FIRST RESPONDER / ERSTHELFER
 ACCIDENT / INJURY / UNFALL / VERLETZUNG
 AVALANCHE / LAWINE
 TIME HEAD FREE
 AIR POCKET / Atemhöhle
 CONSCIOUSNESS / BEMUTSETZUNG
 BREATHING / ATMUNG

OK | DAZED | UNCONSCIOUS
 OK | benommen | bewusstlos

OK | DYSPNEA | APNEA
 OK | Atemnot | Stillstand

R L

FILL OUT AT HOME / ZU HAUSE AUSFÜLLEN

ORTOVOX

EMERGENCY CARD NOTFALLKARTE

FOR BETTER TREATMENT IN EMERGENCY
 BESSERE BEHANDLUNG IN NOTFÄLLEN

VDGS
 BERGRETTER
 BERGWACHT BAYERN

NAME / NAME
 GENDER / GESCHLECHT EYE COLOR / AUGENFARBE
 WEIGHT / GEWICHT HEIGHT / GRÖSSE
 ADDRESS / ADRESSE
 FAMILY DOCTOR + PHONE / HAUSARZT + TELEFON
 INSURANCE / VERSICHERUNG
 DATE OF BIRTH / GEBURTSDATUM
 DATE TETANUS VACCINATION / DATUM TETANUS IMPFUNG
 ALLERGIES / PRE-EXISTING ILLNESS / MEDICATION
 ALLERGIEN / VORERKRANKUNG / MEDIKAMENTE
 NOTES / NOTIZEN
 DATE, SIGNATURE / DATUM, UNTERSCHRIFT

FILL OUT AT HOME / ZU HAUSE AUSFÜLLEN

Learn more on ortovox.com

FOR RESCUER/DOCTOR

FOR THE MOUNTAIN RESCUE / FÜR DIE BERGRETTUNG

TIME OF ACCIDENT / UNFALLZEITPUNKT

FIRST RESPONDER / ERSTHELFER

ACCIDENT / INJURY / UNFALL / VERLETZUNG

AVALANCHE / LAWINE
 TIME HEAD FREE
 Zeit - Kopf frei
 AIR POCK / Atemhöhle
 YES / NEIN
 R L

CONSCIOUSNESS / BEWUSSTSEIN
 OK | DAZED | UNCONSCIOUS
 OK | benommen | bewusstlos

BREATHING / ATMUNG
 OK | DYSPNEA | APNEA
 OK | Atemnot | Stillstand

FILL OUT AT HOME / ZU HAUSE AUSFÜLLEN

ORTOVOX

EMERGENCY CARD
NOTFALLKARTE

FOR BETTER TREATMENT IN EMERGENCY
BESSERE BEHANDLUNG IN NOTFÄLLEN

NAME / NAME

GENDER / GESCHLECHT

EYE COLOR / AUGENFARBE

WEIGHT / GEWICHT

HEIGHT / GRÖSSE

ADDRESS / ADRESSE

FAMILY DOCTOR + PHONE / HAUSARZT + TELEFON

INSURANCE / VERSICHERUNG

DATE OF BIRTH / GEBURTSDATUM

DATE TETANUS VACCINATION / DATUM TETANUS IMPFUNG

ALLERGIES / PRE-EXISTING ILLNESS / MEDICATION
ALLERGIEN / VORERKRANKUNG / MEDIKAMENTE

NOTES / NOTIZEN

DATE, SIGNATURE / DATUM, UNTERSCHRIFT

FILL OUT AT HOME / ZU HAUSE AUSFÜLLEN

Learn more on ortovox.com



ORTOVOX

ICAR CISA 2016 | BOROVETS



ORTOVOX

ICAR CISA 2016 | BOROVETS



ORTOVOXX

ICAR CISA 2016 | BOROVETS



ORTOVOX

ICAR CISA 2016 | BOROVETS



ORTOVOX

ICAR CISA 2016 | BOROEVETS

EMERGENCY CARDS FOR YOUR ORGANISATION

EMAIL	fammon@ortovox.com
CONTACT	Frank Ammon
FREE OF CHARGE	< 1000pcs.
LOGO	> 3000pcs.
LANGUAGES	EN/DE, EN/FR, EN/IT



ORTOVOX

ICAR CISA 2016 | BOROVETS

THANKS TO

Peter Plattner, upgrund.com

Walter Würtl, upgrund.com

Chris Semmel, VDDBS

Peter Wiesent, EBVE

Roland Ampenberger, Bergwacht Bayern

Johannes Schiffer, Bergwacht Bayern

Daniel Heim, Christoph 17

Ortovox Team



ORTOVOX

ICAR CISA 2016 | BOROVETS

HAVE A GREAT WINTER!



ORTOVOX

ICAR CISA 2016 | BOROVETS

QUESTIONS? COMMENTS?



Dieter Kotlaba
dkotlaba@ortovox.com